

Come Clean: 4 Idioms About Truth

English learning resource · DE

Line-by-line · English + German

70 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Julia, I need to tell you something about our event poster.

Julia, ich muss dir etwas über unser Veranstaltungsplakat sagen.

The printer did not get the time wrong.

Die Druckerei hat die Uhrzeit nicht falsch angegeben.

I did.

Ich war es.

Thank you for coming clean, Martin.

Danke, dass du die Wahrheit zugibst, Martin.

Now we can fix it.

Jetzt können wir es korrigieren.

Coming clean?

Coming clean?

I have not washed anything.

Ich habe doch nichts gewaschen.

Today, clean means honest.

Heute bedeutet clean ehrlich.

Welcome to Your English Toolbox.

Willkommen bei Your English Toolbox.

I am Julia.

Ich bin Julia.

And I am Martin.

Und ich bin Martin.

This is lesson twelve of our free Idiom Toolbox course: four idioms about truth.

Dies ist Lektion zwölf unseres kostenlosen Idiom-Toolbox-Kurses: vier Redewendungen über die Wahrheit.



You can find the complete lesson at yourenglishtoolbox.com.

Die vollständige Lektion findest du bei yourenglishtoolbox.com.

Open Idioms and choose lesson twelve.

Öffne Idioms und wähle Lektion zwölf.

Its direct link is also in this episode description.

Der direkte Link steht auch in dieser Episodenbeschreibung.

Our first expression is come clean.

Unsere erste Wendung ist come clean.

To come clean means to admit the truth about something you have hidden.

Come clean bedeutet, die Wahrheit über etwas zuzugeben, das man verheimlicht hat.

You might have made a mistake or kept a secret.

Vielleicht hast du einen Fehler gemacht oder ein Geheimnis bewahrt.

The useful pattern is come clean about something.

Das nützliche Muster lautet come clean about something.

I came clean about the wrong time on the poster.

Ich habe meinen Fehler bei der Uhrzeit auf dem Plakat zugegeben.

I admitted that it was my mistake.

Ich gab zu, dass es mein Fehler war.

Another example: She finally came clean about losing the keys.

Ein weiteres Beispiel: Sie gab endlich zu, die Schlüssel verloren zu haben.

It is often informal, and it usually suggests there was something to admit.

Die Wendung ist oft informell und deutet gewöhnlich darauf hin, dass es etwas zuzugeben gab.

It is more specific than simply speaking honestly.

Sie ist genauer als einfach ehrlich zu sprechen.

Now, when I first blamed the printer, you believed me immediately.

Als ich zuerst die Druckerei beschuldigte, hast du mir sofort geglaubt.

I took your explanation at face value.

Ich habe deine Erklärung ungeprüft akzeptiert.

That is our second idiom: take something at face value.

Das ist unsere zweite Wendung: take something at face value.



It means to accept something as it appears, without looking for a hidden meaning or checking further.

Sie bedeutet, etwas so anzunehmen, wie es erscheint, ohne nach einer verborgenen Bedeutung zu suchen oder weiter nachzuforschen.

For example: Do not take every online promise at face value.

Zum Beispiel: Glaube nicht jedem Onlineversprechen einfach so.

A very attractive offer may leave out important details.

Ein sehr attraktives Angebot kann wichtige Einzelheiten verschweigen.

So it does not simply mean understanding words literally.

Es bedeutet also nicht bloß, Wörter wörtlich zu verstehen.

It is about accepting the surface explanation.

Es geht darum, die vordergründige Erklärung zu akzeptieren.

Exactly.

Genau.

Our third idiom is get your facts straight.

Unsere dritte Wendung ist get your facts straight.

It means to check that your information is correct.

Sie bedeutet, zu überprüfen, ob deine Informationen stimmen.

Before we order new posters, let us get our facts straight.

Bevor wir neue Plakate bestellen, sollten wir die Fakten klären.

Does the event start at six or seven?

Beginnt die Veranstaltung um sechs oder sieben?

Six.

Um sechs.

I have checked the booking confirmation.

Ich habe die Buchungsbestätigung geprüft.

You can also say: I need to get my facts straight before I explain what happened.

Du kannst auch sagen: Ich muss die Fakten überprüfen, bevor ich erkläre, was passiert ist.

That sounds useful.

Das klingt nützlich.

But saying Get your facts straight directly to someone can sound quite sharp.

Aber Get your facts straight direkt zu jemandem zu sagen, kann ziemlich scharf klingen.



Yes.

Ja.

'Let us check the details' is often softer.

„Let us check the details“, also „lass uns die Einzelheiten überprüfen“, klingt oft freundlicher.

The meaning and the tone both matter.

Bedeutung und Ton sind beide wichtig.

And our fourth idiom?

Und unsere vierte Wendung?

Pull the wool over someone's eyes.

Pull the wool over someone's eyes.

It means to deceive someone, so they do not see the truth.

Sie bedeutet, jemanden zu täuschen, damit er die Wahrheit nicht erkennt.

The picture is of something covering their eyes.

Das Bild zeigt etwas, das einer Person die Augen verdeckt.

Was I trying to pull the wool over your eyes when I blamed the printer?

Habe ich versucht, dich zu täuschen, als ich der Druckerei die Schuld gab?

You were, but luckily you came clean.

Ja, aber zum Glück hast du die Wahrheit zugegeben.

Another example: The seller tried to pull the wool over our eyes about the damaged phone.

Ein weiteres Beispiel: Der Verkäufer wollte uns wegen des beschädigten Handys hinters Licht führen.

This idiom suggests deliberate deception, not an innocent misunderstanding.

Diese Wendung deutet auf absichtliche Täuschung hin, nicht auf ein harmloses Missverständnis.

Time for a quick challenge.

Zeit für eine kurze Aufgabe.

You admit a mistake you had hidden.

Du gibst einen Fehler zu, den du verheimlicht hattest.

Which expression fits?

Welche Wendung passt?

Come clean.

Come clean.



You check the details before making a claim.

Du überprüfst die Einzelheiten, bevor du etwas behauptest.

Get your facts straight.

Get your facts straight.

You accept an explanation without questioning it.

Du akzeptierst eine Erklärung, ohne sie zu hinterfragen.

Take it at face value.

Take it at face value.

And someone deliberately hides the truth from you?

Und jemand verheimlicht dir absichtlich die Wahrheit?

They are pulling the wool over your eyes.

They are pulling the wool over your eyes.

Four tools for talking about honesty, trust and information.

Vier Werkzeuge, um über Ehrlichkeit, Vertrauen und Informationen zu sprechen.

Your turn: say one sentence about a time you needed to get your facts straight.

Jetzt du: Sage einen Satz über eine Situation, in der du die Fakten überprüfen musstest.

Continue with the examples and practice in lesson twelve.

Mach mit den Beispielen und Übungen in Lektion zwölf weiter.

And Martin, shall we correct that poster?

Und Martin, korrigieren wir jetzt das Plakat?

Yes.

Ja.

Correct information, this time.

Diesmal mit den richtigen Informationen.

See you next time.

Bis zum nächsten Mal.

